



**VISA FOR MUSIC**  
AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING  
Du 11 au 14 Novembre 2015



## بلاغ صحفي

الدورة الثانية لمنندى موسيقى بدون تأشيرة  
11 الى 14 نونبر، الرباط

ستستقبل مدينة الرباط ، عاصمة المغرب، و من 11 الى 14 من نونبر المقبل، الدورة الثانية للمنندى الدولي لموسيقى افريقيا و الشرق الاوسط.

منندى موسيقى بدون تأشيرة هو حدث متميز بالقارة الافريقية، يمنح رؤية واضحة و فضاء مناسب للابداع بالنسبة لمهنيي المجال الثقافي و الفني.

بعد النجاح الذي عرفته الدورة الاولى للمنندى السنة الماضية، يستعد الملتقى الدولي للموسيقى الافريقية و الشرق اوسطية في دورته الثانية لاستقبال ما يعادل 40 مجموعة فنية من المغرب، شمال افريقيا ، افريقيا جنوب الصحراء، الشرق الاوسط، الكرايب و باقي دول العالم، و التي ستقدم عروضها امام المهنيين و عشاق الفن و الثقافة. هؤلاء الفنانون، و من خلال الطاقة و الامل الذي ينعشهم ، هم دليل على المرونة التي تتميز الموسيقى و الثقافة و التي تعتبر ضرورية في الوقت الراهن. تعبّر هذه المجموعات التي سيكتشفها البعض لأول مرة ، و التي سيعيد البعض اكتشافها على الدينامية القوية التي تميز الابداع الفني.

البرنامج يتضمن ايضا : 4 تكريمات، 7 ندوات ، 4 ورشات تكوينية، عرض 3 افلام وثائقية، لقاءات مهنية و معرض لمهن الصناعة الموسيقية. كل هذه الانشطة ستسمح للمهنيين و لعشاق الثقافة بالتبادل حول القضايا السوسيو-اقتصادية الخاصة بالثقافة في المنطقة في علاقتها بباقي دول العالم.



**VISA FOR MUSIC**  
**AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING**  
**Du 11 au 14 Novembre 2015**



## العروض

40 عرض فني سيسلط الضوء على فنانيين مغاربة، أفارقة، شرق اوسطيين، و من دول تعيش بها أقليات افريقية.

جولة عامة في موسيقى القارة الافريقية: في الموسيقى المغربية سيستقبل منتدى **موسيقى بدون تاشيرة** هذه السنة الفنانة **أوم، سداسي جمال نعمان**، مجموعة **مازاكان و حميد الحضري**، فنان **الراب ديزي ضروس**، فنان **الروك جبارة**، عازف **العود المرموق سعيد الشريبي**، الموسيقي **الامازيغي علي فايق**، مجموعة **البانك-روك هوسة**، ثنائي **مغربي-اسباني مع نبيلة معان و كارمن باريس**، و الصوت **الاخاد مليكة زارا**.

سيحتفى بالموسيقى المغاربية ايضا من خلال **ثلاثي نادية خالص** الذي سيسافر بين المغرب وتونس، الفنان **التونسي عماد البيبي** بوسيقاه **الروحية، دجيماوي افريكا** الذي سيمثل الجزائر في هذا الملتقى، **كاباتشو ماروك كونكسيون** الذي يضم فنانين مغاربية، **اسبان وفرنسيين**، مجموعة **سيدي بيمول** الذين سيلهبون **الخشبة بالبلوز الجزائري**، فنان **الراب الموريتاني مونزا**، بالاضافة الى **المعتمد ملك الأندلس** الذي سيقدم سفرا عبر **الأندلس** من خلال موسيقيين من **البرتغال، اسبانيا و المغرب**.

ومن إفريقيا سيحضر هذه السنة **موح كوياطي** من غينيا وفرنسا، الامير **الحافي القديمين البوركيناابي الف نعبة**، فنان **الراب صموكي** من **بوركينافاصو** ايضا، مغنية **الجاز الاوغندية جميمة صانيو و اتحاد 446**، مجموعة **الطوارق كيل اوسوف** من **بلجيكا و النيجر**، **مايا كاماتي** من **جزيرة لاربيينون**، **بليك باسي** و موسيقاه التي تجمع بين **الايقاعات الكاميرونية التقليدية و بين و السول**. مدينة **الرباط** سترقص ايضا على **الفولك الايقاعي** من خلال الفنانة **اليدا الميدا** من **الراس الاخضر**، **بوب** منطقة **نوبة بالسودان** ممثلا في **السارة و النوبة تونز**، **الجاز الاثيوبي لاديس اكوستيك بروجكت**.

و من الشرق الأوسط ستحضر مجموعة **الروك المستقل اطوستراد** من **الأردن**، مجموعة **كايروكي** من **مصر**، مجموعة **الالكترو الشرقي اجبشن بروجكت** من **مصر** ايضا، مجموعة **الروك الكونتينر باند** من **فلسطين**، ثم مجموعة من **تركيا** بقيادة عازف **الساكسوفون إلهان إرساهين**، بالاضافة الى مجموعة **طرب باند** التي تجمع فنانين من **العراق و السويد**. منذ قرون و روعة **الموسيقى الافريقية** تتعدى حدود هذه القارة، لذلك فمن الطبيعي ان تحضر **الموسيقى الافرو-كرايبيبية** في هذا الملتقى من خلال مجموعة **كريول القادمة** من **الجزيرة الافرو-كولومبية سان اندري**، **ويسلي** من **هايتي و كندا**، المجموعة **البرازيلية 7 ايستريلو**، **المغني و الملحن البرازيلي مرسيلو جينيتشي**، **ثلاثي وورد كورة** من **فرنسا و الولايات المتحدة**، **دون نسيان** مجموعة **ديسيدنتن** من **المانيا و المغرب**، **مشروع الهام** من **فرنسا**، **التريب هوب الممثل في لا برونز** من **كندا**، و **عالم الالكترو الايراني لاراش خلطبري**.

اثنان من **الدي دجي** سيحضران منتدى **موسيقى بدون تاشيرة** هذه السنة و هما: **موود دو محمود** التي يعيد توزيع **الاغاني الشعبية الشرقية**، و **حاتم بليمي** الذي استطاع خلق جسور للتواصل بين **الموسيقى التقليدية و عالم الميكس**.



**VISA FOR MUSIC**  
**AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING**  
**Du 11 au 14 Novembre 2015**



## التكريمات

اربع مجموعات من المغرب، افريقيا و الشرق الاوسط سيتم تكريمها في السهرة الافتتاحية لمنندى موسيقى بدون تأشيرة 2015 .

### عزيز السحماوي

عزيز السحماوي هو مصدر الهام العديد من موسيقيي الجيل الجديد بشمال افريقيا. لم يتوقف عن ترويج و تطوير التراث الشمال-افريقي في قلب الاوركسترا الوطنية لباريس و بجانب جو زاوينول ، مع انفتاح قوي على الجاز و الشعر. استطاع عزيز السحماوي و من خلال مسيرته و احساساته الشخصية، تطوير عالم موسيقي خاص جدا يجمع الكلمات الجميلة بالافرو-جاز، و يمزج الكل بكنانة، العيطة، جيلالة، الشعبي... و من اجل ترميم قنطرة يطالها النسيان ، أحاط عزيز السحماوي به موسيقيين من اصول سنيغالية، و أسس برقتهم "جامعة كنانة" و بمعيتهم اصدر اليومي "مكتوب" و "مازال" اللذين رُحِبَ بهما داخل المغرب و بالخارج.

### ماجيك سيستيم

تعتبر مجموعة ماجيك سيستيم الافوارية اليوم نجمة في افريقيا و العالم. فمِنذ نجاح قطعة "premier gaou" و المجموعة تواصل انتاج مقطوعات ترقص اجيال كاملة من الشباب و غيرهم، بفضل الظاهرة الثقافية الافوارية الزوكلو Zouglou التي تمزج الموسيقى و الرقص بمؤثرات اجتماعية مختلفة.

## حادثة او عكي

عُينت هذه المجموعة التي يترأسها اسالفو و التي ساهمت في اعادة بناء الكوديفوارو ارساء قيم السلام و الديمقراطية به ، سفيرة للنوايا الحسنة لمنظمة اليونسكو في غشت 2012 ، كما انها قامت بالعديد من الاعمال المحلية من اجل مساعدة بلدها الام . هي وجه معروف في الساحة التقليدية للأطلس المتوسط المعاصر ، حادثة او عكي هي مغنية فريدة بمسيرة مثالية. منذ نهاية الستينيات و هذه الشاعرة الحرة تلهب السهرات الامازيغية بالمملكة، كانت في البداية تعمل برفقة الفنان المعروف بن ناصر اوخويا قبل ان تواصل مشوارها بمفردها . متحررة، ذكية و ذات شخصية قوية ، حادثة او عكي تملك حسا انثويا و قرويا و فنيا خاصا بالثقافة الامازيغية في الأطلس المتوسط و الذي يعبر عنه الوشم الذي يزين محياها و الذي لم يضع حدا لاختيارها الحرية الفنية و الانسانية .

## رقية الدمسيرية ( تالبنسيرت )

طبعت هذه الفنانة المغربية الكبيرة سنوات الاربعينيات بأسلوبها و صوتها و حضورها ، و ساهمت في تطوير فن الروايس بسوس. انها رقية تالبنسيرت او رقية الدمسيرية التي ولدت بدوار باقليم شيشاوة، و غادرت بيت الاهل في سن مبكرة بعدما توفيت والدتها و عولمت بقسوة من طرف العائلة.

بدأت مسيرتها مع اسماء معروفة انذاك كالرايسة خدوج تاوريكت، الرايس عبد الله بن ادريس المزوضي، الرايس الحاج محمد البنسير... ، و كانت انطلاقتها الحقيقية سنة 1968 بعدما لقي شريطها " الطاكسي غتلا الراديو" نجاحا كبيرا . عرفت رقية الدمسيرية بفنها بالعديد من البلدان حيث كانت تسافر لمقابلة جمهورها بالغرب ، و شاركت بالعديد من المهرجانات ، كما حصلت على جوائز عدة .

هي مرجعية في المدارس الكبرى للأغنية الامازيغية ، و تعتبر الغناء مرآة لروحها و رفيقتها الابدية .

تملك ازيد من 400 اغنية في رصيدها الفني

## ديسيدنتن

30 سنة هي العمر الحقيقي للثلاثي الأساسي المكون لديسيدنتن.



**VISA FOR MUSIC**  
AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING  
Du 11 au 14 Novembre 2015



ايف مورليش، مارلون كلين و فرييدو جوش هم من اعمدة الوردل ميوزيك او موسيقى العالم. عبروا الزمن و البلدان للقاء الفنانين و أسسوا فنا خاصا بهم . استقروا في بداية الثمانينات بطنجة التي التقوا فيها بمجموعة المشاهب و الملحن شريف مولاي الامراني ، و سجلوا في هذا السياق ثلاث اشرة مع مجموعة المشاهب و ناس الغيوان ، حيث مزجوا موسيقى الروك بالايقاعات الالكترونية و التراثية المحلية.

يعتبر ديسيدنتن الذي يعمل دون توقف واحدا من مشاريع التمازج لسنوات الثمانينات و التسعينات الاكثر وجودا و حياة .

## الندوات

الندوات التي يقترحها الملتقى الدولي للموسيقى الافريقية و الشرق اوسطية ستسلط الضوء على مواضيع انية و رئيسية حول المجال الثقافي و الصناعات الابداعية .

المتدخلون في هذه الندوات هم من المهنيين الدوليين القادمين من كل مكان، و الذين سيتطرقون لمختلف الاشكاليات و القضايا المتعلقة بالمجال الثقافي و الفني. و من اجل التفكير المشترك في هذه القضايا تم استدعاء صحافيين، فنانين باحثين، طلبة ، و مختلف مهنيي القطاع و خاصة الذين يهمهم اغناء معارفهم و مناقشتها مع الحاضرين.

الندوات ستفتتح بالنقاش حول مرور 10 سنوات على اتفاقية اليونسكو حول حماية و تعزيز التنوع الثقافي و ما هي حصيلتها.

في البداية سنتنظم ندوتين حول التنقلية الفنية :

الفنانون المهاجرون : مواطنون يساهمون في التنمية في افريقيا.

اهمية الشبكات و التنقلية في المجال الموسيقي

تم ثلاث ندوات حول البعد السياسي للثقافة:

هل دور الفنانين و الفاعلين الثقافيين هو التوفيق بين المجتمعات الانسانية ؟

سياسة ثقافة الهيب هوب و الراب بالمغرب : الدولة ، الاعلام و المعارض الثقافية الدولية

نشر الموسيقى في افريقيا : مجال واعد يحتاج الى التأطير.

و من اجل ختم هذه المجموعة من الندوات ، سيتم تسليط الضوء على التمويل التشاركي الذي هو وسيلة جديدة لتمويل المشاريع الثقافية و غيرها.

التمويل التشاركي اكتسب شعبية مهمة و يعطي نتائج واعدة.

## دورات التكوين

منتدى موسيقى بدون تأشيرة هو ايضا فرصة لخلق علاقات بين الفنانين الشباب و المسيرين الثقافيين في المنطقة و بين مهنيي المجال الثقافي.

هذه الدورات التكوينية سترافق هؤلاء الشباب في مجالات تسيير المشاريع، ادارة الاعمال الفنية، تنمية مهنتهم، بالاضافة الى دورة خاصة بالصحافة الثقافية.

من اجل المساهمة في هيكلة و مهنية المجال الثقافي، يقترح منتدى موسيقى بدون تأشيرة هذه السنة أربع ورشات :

- ندوة حول تسيير المشاريع الثقافية؛ بشراكة مع التعاون الاسباني.
- الحجز/ادارة الاعمال-الانتاج/ اللوجيستيك-التواصل الثقافي/ دور الانتاج ؛ بشراكة مع مؤسسة المكتب الشريف للفوسفاط
- ورشة ادارة الاعمال الثقافية ؛ يشرف عليها مولب ميوزيك Molpe Music و تورنيسول Tour'n'sol
- ورشة حول الكتابة الصحفية في المجال الثقافي، تشرف عليها المجلة الشريكة "معارف"



**VISA FOR MUSIC**  
AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING  
Du 11 au 14 Novembre 2015



## الأفلام الوثائقية

ثلاث افلام وثائقية خاصة بالموسيقى سيتم عرضها في اطار المنتدى الدولي للموسيقى الافريقية و الشرق اوسطية لهذه السنة. فالسينما هي افضل الوسائل التي تسمح برفع الستار عن واقع فني معين وهي في نفس الوقت تتعمق في البعد السوسيو-اقتصادي و السياسي للابداع .

### ليلة الامتلاك ، ل فرانك كاسانتي

ليلة روحية ( ليلة الدردبية) داخل اسرة كناوية في مدينة الصويرة المغربية. احتفال تم تصوير تفاصيله ابتداء من شراء الذبائح و انتهاء بطلوع الفجر حيث تنتهي الليلة، احتفال يقودنا بالجسد و الروح و عبر الموسيقى الى اكتشاف روعة رسالة كونية تحدث كل الازمنة من اجل الاحتفال بالحياة .  
فيلم صور مع المعلم محمود غانيا و زوجته مليكة غانيا.

### كانكبي! لارنو روبير

مغامرات مجموعة من الموسيقيين من البنين، الرائعون كانكبي براس باند، و هم في طريقهم الى منطقة لاجوس Lagos ، للعزف برفقة فيمي كوتي في مكان للعبادة و نادي للأفروبيت أسسه والد فيمي ، الأسطورة فيلا كوتا سنوات السبعينات. هو رحلة مثيرة في افريقيا المعاصرة ، تعاش في اشكال متعددة، و من خلال كل قطعة لا ، بفضل عبقرية المجموعة و قدرتها الهائلة على الارتجال .

اختير هذا الفيلم الطويل للمشاركة في صنف المنافسات الدولية للمهرجان الدولي للفيلم الوثائقي باكاير 2015

### سكتاب واب في بلاد الرجال النزهاء، ل لافلوج

بمناسبة مهرجان واكا هيب هوب، قدم مجموعة من فناني الراب رؤيتهم الفنية بكل صدق ، كما تناولوا غنى اللغات المستعملة و الدور الذي يلعبه الراب في بلدانهم .

بينهم اسماء معروفة في ساحة الراب الافريقي كالفنان صموكي من بوركينافاسو ، والذي ساهم في خلق حركة "le balai" "citoyen"مكنسة المواطن" ، ز.م (زارا موسى) ، مغنية راب نيجيرية ملتزمة، و كروتال، مغني راب و منتج من الكامرون.

## اللقاءات المهنية

كمعرض و ملتقى دولي، يسعى منتدى موسيقى بدون تاشيرة الى تنشيط الشبكات المهنية و الحفاظ عليها. سيقام معرض يضم العديد من الأروقة على مدى ثلاثة ايام ، سيسمح للعديد من المقاولات ، المؤسسات، الاعلام، و حتى الفنانين لتقديم انشطتهم. سوق الموسيقى هذا، هو فضاء لخلق علاقات مهنية جديدة و الانفتاح على فرص مختلفة.

من جهة اخرى، سيلتقي العديد من مدراء المهرجانات و قاعات العروض القادمين من كل انحاء العالم في هذا الملتقى، و سيكون فرصتهم للتعرف على العديد من الفنانين الذين تم اختيارهم لتقديم عروضهم بالمنتدى الدولي للموسيقى الافريقية و الشرق اوسطية و ايضا الحاضرين لفعالياته. اجتماعات مصغرة لمدة خمس دقائق تقريبا، او ما يسمى ب "اللقاءات السريعة" سيتم تنظيمها، و ستسمح للفنانين و لوكلاهم و لمجموع المهنيين بتقديم انفسهم ، و بالتبادل من اجل خلق علاقات مهنية.

في النهاية، جلسة للتواصل من ساعتين ستفسح المجال للمبادرات الثقافية، وسائل الاعلام، المهرجانات و المؤسسات من اجل التعارف . و ستكون فرصة لاكتشاف مشاريع فريدة و مبتكرة لمهرجانات بافريقيا، لوسائل اعلام و ايضا لمؤسسات مختلفة. المهنيون الحاضرون بالمنتدى سيقدمون بعجالة مؤسساتهم و مشاريعهم من اجل التعارف و خلق علاقات.

من الانشطة الجد هامة التي ستطبع الدورة الثانية لمنتدى موسيقى بدون تاشيرة 2015 هناك انعقاد الجمع العام للمجلس الدولي للموسيقى و هو مجلس يتكون من ازيد من 1000 منظمة من 150 دولة، اسسته منظمة اليونسكو عام 1949 من اجل وصول الجميع للموسيقى. و هو يشجع ، من خلال برامجه المختلفة ، تنمية فضاء مناسب لازدهار التنوع الموسيقي. منات المندوبين سيأتون لمدينة الرباط بهذه المناسبة، و سيحضررون فعاليات الملتقى الدولي للموسيقى الافريقية و الشرق اوسطية.



**VISA FOR MUSIC**  
AFRICA MIDDLE-EAST MUSIC MEETING  
Du 11 au 14 Novembre 2015



ابقوا على اطلاع دائم على منتدى موسيقى بدون تأشيرة !

**[www.visaformusic.com](http://www.visaformusic.com)**  
**[www.facebook.com/visaformusic](https://www.facebook.com/visaformusic)**

**Visa For Music**

**Direction : Brahim El Mazned – [elmazned@gmail.com](mailto:elmazned@gmail.com)**  
**Relations presse : [press@visaformusic.com](mailto:press@visaformusic.com)**  
**Contact : Tél : +212 5 28 845 151 / [contact@visaformusic.com](mailto:contact@visaformusic.com)**